

## Christophe Maé : Ça fait mal

Paroles et musique : Maé / Dandrimont © Warner Music

### Thèmes

---

La séparation des parents, l'absence d'un père.

### Objectifs

---

Objectifs communicatifs :

- Décrire des actions.
- Raconter une expérience passée.
- Jouer un dialogue dans un restaurant.
- Rédiger une carte postale.
- Écrire un conte de fées.
- Comparer des chansons.

Objectifs (socio-) linguistiques :

- Utiliser l'imparfait pour exprimer des regrets.
- Employer le conditionnel pour exprimer des souhaits.

### Vocabulaire

---

Prendre la route : *partir, commencer un trajet.*

En vouloir à quelqu'un : *garder de la rancune contre quelqu'un.*

La dentelle : *tissu léger, ajouré dont les bords sont en forme de dents.*

Virevolter : *tourner rapidement sur soi, comme un manège.*

Un corps de ballet : *l'ensemble des danseurs d'un théâtre, d'une troupe.*

### Liste des activités

---

- **A1, A2, B1** Mise en route.
- **A1, A2, B1** Avec le clip.
- **A2, B1** Avec les paroles.
- **A1, A2, B1** Expression orale.
- **A1, A2, B1** Expression écrite.
- **A2, B1** Pour aller plus loin.

**Mise en route.**

**Niveaux** : A1, A2, B1

---

**A1, A2** Introduire ou réviser le vocabulaire du corps au préalable ou en parallèle de l'activité selon le niveau.

En 5 minutes, trouvez un maximum de parties du corps et faites des phrases sur le modèle « J'ai mal à la tête ».

Mise en commun.

Expliquer l'utilisation de l'expression « ça fait mal ».

**B1** Écrire au tableau ces deux phrases du refrain :

« Ça fait mal de vivre sans toi » et « Ça fait mal de rire sans toi ».

Trouvez d'autres phrases sur le modèle du refrain. « ça fait mal de ..... sans (lui, toi, vous, un prénom...) ».

Mise en commun.

[Retour à la liste des activités](#)

## Avec le clip.

**Niveaux** : A1, A2, B1

**A1** Visionner le clip sans le son. Distribuer la fiche apprenant A1.

Faites l'*activité 1*.

Pistes de correction :

	La cuisine	Le bureau	Le restaurant	Le salon	La chambre	Devant la maison
Le père	Prendre son sac et partir		Boire une bière			
La mère		Parler au téléphone Travailler sur un ordinateur	Boire un jus d'orange	Regarder des photos		
Le père, la mère et la fille			Parler S'amuser et rire	S'embrasser		
La mère et la fille					Danser et sauter	Partir en vacances Mettre ses bagages dans la voiture.

Le père, la mère et la fille s'amuse et rient au restaurant. Le père est dans la cuisine, il prend son sac et part. La mère travaille sur un ordinateur au bureau.

**A2** Visionner le clip sans le son jusqu'au moment où le père part en laissant sa femme et sa fille dans la cuisine. Faire deux groupes.

Groupe A : *imaginez la nouvelle vie de l'homme (travail, activités, sentiments...)*.

Groupe B : *imaginez la nouvelle vie de la femme (travail, activités, sentiments...)*.

Mise en commun en grand groupe. Possibilité de discussion sur les différentes idées.

Vérifier les hypothèses en visionnant la suite du clip jusqu'à la fin.

**B1** Visionner le clip sans le son en entier.

*À deux, racontez la vie de cette famille avant, puis après le départ du père en adoptant le point de vue de la petite fille.*

Mise en commun.

[Retour à la liste des activités](#)

**Avec les paroles.**

**Niveaux** : A2, B1

---

**A2** Faire un remue-méninges sur le vocabulaire des sentiments avant de lancer l'activité.

**A2, B1** Distribuer les paroles et visionner le clip avec le son.

*Écoutez la chanson en suivant les paroles. En grand groupe, racontez l'histoire de cette chanson avec vos propres mots. Qui raconte l'histoire ? Quel est le thème ? Quels sentiments se dégagent de cette chanson ?*

**Variante**

**B1** Distribuer le texte à trous de l'[activité 1](#) de la fiche apprenant B1.

*Complétez les paroles selon votre imagination.*

Mise en commun puis écoute de la chanson pour vérifier.

[Retour à la liste des activités](#)

**Expression orale.**

**Niveaux** : A1, A2, B1

---

**A1** Faire des groupes de trois et distribuer les rôles de la façon suivante : Étudiant A : la mère ; étudiant B : le père ; étudiant C : la fille.

*Vous êtes une famille et vous décidez d'aller manger au restaurant. Vous choisissez votre menu, vous parlez de vos goûts, vous parlez de vos activités de la journée...*

**A2, B1** À deux, puis en grand groupe.

*Racontez un départ, une séparation qui vous a marqué dans votre enfance. Expliquez les raisons du départ, la destination, ce qui s'est passé après...*

**B1** *Si vous pouviez changer de vie du jour au lendemain, quelle vie choisiriez-vous ? Utilisez le conditionnel pour expliquer votre point de vue. Comparez également avec votre vie d'avant ; employez l'imparfait et le passé composé.*

[Retour à la liste des activités](#)

## Expression écrite.

Niveaux : A1, A2, B1

---

**A1** Pendant ses vacances, la petite fille écrit une carte postale à son père. Elle lui parle de ses activités, du lieu où elle se trouve... Écrivez cette carte postale à l'aide de l'[activité 2](#).

**A2, B1** Comme le père de la chanson, vous avez changé de vie du jour au lendemain. Écrivez une lettre à un ami ou à une personne de votre famille pour lui raconter votre quotidien et expliquer comment vous vous sentez dans cette nouvelle vie.

**B1** Écrivez cette lettre en faisant une comparaison avec votre vie d'avant. Utilisez l'imparfait pour décrire vos habitudes et vos regrets.

[Retour à la liste des activités](#)

## Pour aller plus loin.

Niveaux : A2, B1

---

**A2,B1** Le thème de la séparation d'un couple vue par un enfant est évoqué dans d'autres chansons, comme par exemple « Double enfance » de Julien Clerc.

Allez à l'adresse suivante : <http://www.tv5.org> dans la rubrique « Musique » , tapez « Julien Clerc » puis sélectionnez « Double enfance » dans « Paroles ».

Comparez les deux chansons.

**B1** La chanson « Caroline » de MC Solaar traite de la rupture d'un couple. Imprimer les paroles à partir de l'adresse suivante : <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/mcsolaar.htm>

Débat / échanges dans la classe.

« Ça fait mal » et « Caroline » appartiennent à deux styles musicaux différents. Lesquels ? Quel style trouvez-vous le plus adapté au thème de la séparation ? Pourquoi ?

[Retour à la liste des activités](#)

### Avec les paroles.

#### Activité 1 :

1- Placez les phrases suivantes dans les cases correspondantes en fonction des personnes et des lieux.  
 a. regarder des photos ; b. danser et sauter ; c. travailler sur un ordinateur ; d. commander le plat du jour ; e. mettre ses bagages dans la voiture ; f. prendre son sac et partir ; g. boire un jus d'orange ; h. parler ; i. s'embrasser ; j. répondre au téléphone ; k. s'amuser et rire ; l. boire une bière ; m. partir en vacances.

2- Une fois le tableau complété, faites des phrases à l'oral et/ou à l'écrit. N'oubliez pas d'ajouter les prépositions nécessaires (à, dans...).

	La cuisine	Le bureau	Le restaurant	Le salon	La chambre	Devant la maison
Le père						
La mère						
Le père, la mère et la fille						
La mère et la fille						

[Retour à l'activité](#)

#### Activité 2 :

Rédigez la carte postale que la petite fille envoie à son père pendant ses vacances.

<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<div style="text-align: right; margin-bottom: 20px;">  </div> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	--

[Retour à l'activité](#)

### Avec les paroles.

#### Activité 1 :

*Complétez les paroles selon votre imagination.*

Qu'elle était ..... à t'écouter,  
Sur ta voix son ..... dansait  
Dans ces dentelles virevoltait  
L'effet d'un corps de ballet.  
Papa tu as pris la ..... sans dire .....  
Papa tu as laissé son ....., je .....

{Refrain:}

Ça fait mal de vivre sans toi  
Elle a mal et tu .....  
Comme ça fait mal de rire sans toi  
Elle a mal et tu ne ..... pas.

Qu'elle était ..... à tes côtés  
Dans son regard je voyais  
Tu faisais d'elle un conte de fées  
Sur toi elle se reposait.  
Papa tu as pris la ..... sans dire .....  
Papa tu as laissé son ....., je .....

Ça fait mal de vivre sans toi  
Elle a mal et tu .....  
Comme ça fait mal de rire sans toi.  
Son ..... appelle .....  
Il est sans .....

[Retour à l'activité](#)